

Gerät und Bedienelemente

- 1 Spiegelflächen (regulär / 5-fach vergrößert)
- 2 Rahmenbeleuchtung (beidseitig)
- 3 Drehgelenk
- 4 Ein-/Aus Taste
- 5 Batteriefach (auf der Unterseite)

Zeichenerklärung

WICHTIG
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

LOT LOT-Nummer

Hersteller

Device and controls

- 1 Mirror faces (regularly / 5-fold magnification)
- 2 Frame lighting (both sides)
- 3 Swivel joint
- 4 I/O switch
- 5 Battery compartment (underside)

Explanation of symbols

IMPORTANT
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.

LOT Lot number

Manufacturer

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, keinesfalls beim Baden oder Duschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung aus.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach verschlossen!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Explosionsgefahr!
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 medisana 2 in 1 Kosmetikspiegel CM 835
- 3 Batterien 1,5 V, Typ AAA
- 1 Gebrauchsanweisung

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Batterien einsetzen/wechseln

Bevor Sie den Kosmetikspiegel in Betrieb nehmen können, müssen Sie die beiliegenden 3 Batterien (1,5 V Typ AAA) einsetzen. Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach 5 und legen Sie die mitgelieferten Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Bedienung

Dieser Kosmetikspiegel erleichtert Ihnen die tägliche Gesichtspflege. Er bietet zwei beleuchtete Spiegelflächen 1, eine mit Abbildung in Originalgröße und eine in 5-fach Vergrößerung. Diese lassen sich am Drehgelenk 3 um 360° vertikal drehen. Die blendfreie Rahmenbeleuchtung 2, bestehend aus 12 langlebigen weißen LEDs, schalten Sie mit der Taste 4 ein bzw. aus.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol.
- In das Gerät darf kein Wasser eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist.

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltchonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell:	medisana 2 in 1 Kosmetikspiegel CM 835
Stromversorgung:	4,5V, 3 x 1,5V Batterien Typ AAA
Spiegelfläche:	ca. 12 cm Durchmesser
Abmessungen:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Gewicht:	ca. 375 g
Artikel-Nummer:	88554
EAN-Nummer:	40 15588 88554 9

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf medisana Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefeld durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an den Kundendienst entstanden sind.
 - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen (z.B. Batterien).
 - e. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilageblatt.

GB Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the device for any other purpose invalidates the warranty.
- Improper use may result in a risk of fire.
- The appliance is not intended for commercial use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not use the appliance if it shows any signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp.
- Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Only have repairs carried out by authorised service points.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions.
- Use the device only in dry rooms, and in no case when bathing or showering.
- Do not use the appliance near petrol or other easily flammable substances.
- Turn the device off after each use and before cleaning it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

BATTERY SAFETY INFORMATION

- Do not disassemble batteries!
- Clean the battery and device contacts if necessary before putting in the batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Keep the battery compartment well sealed!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! Danger of explosion!
- Do not short circuit! Danger of explosion!
- Do not throw into a fire! Danger of explosion!
- Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!

Scope of supply

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre. The following parts are included:

- 1 medisana 2 in 1 cosmetic mirror CM 835
- 3 Batteries 1,5 V, type AAA
- 1 Instruction manual

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

WARNING
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Inserting/changing the batteries

Before starting to use the cosmetic mirror, you must insert the 3 batteries (1.5 V, type AAA) provided. To do so, remove the cover from battery compartment 5 and insert the batteries provided. Make sure the polarity is correct. Then close the battery compartment.

Operation

This cosmetic mirror makes your daily facial care routine easier. It provides two illuminated mirror faces 1, one which reflects your image in its original size and one with 5-fold magnification. They can be rotated by 360° and in any direction required using the swivel joint 3. The non-dazzle frame lighting 2, comprised of 12 long-life white LEDs, is switched on and off using the I/O switch 4.

Cleaning and maintenance

- Turn the device off each time before you clean it.
- Do not clean the appliance in the dishwasher.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- Never use aggressive cleaning agents or stiff brushes.
- Only clean the device using a soft, slightly damp cloth. Never use alcohol or aggressive detergents.
- Do not allow any water to get into the unit.
- Do not use the unit again until it is completely dry.

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

Name and model:	medisana cosmetic mirror CM 835
Voltage supply:	4,5V, 3 x 1,5V batteries type AAA
Mirror face:	approx. 12 cm diameter
Dimensions:	approx. 16,9 x 8 x 19 cm
Weight:	approx. 375 g
Item number:	88554
EAN number:	40 15588 88554 9

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

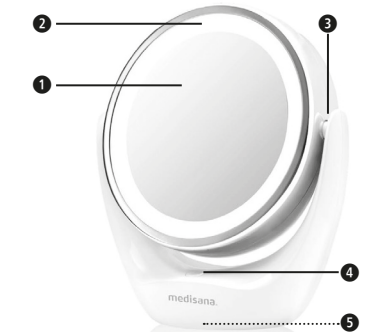
1. The warranty period for MEDISANA products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the use instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
 5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY

The service centre address is shown on the attached leaflet.

NLFR	
medisana ®	
NL Gebruiksaanwijzing	Cosmeticaspiegel CM 835
FR Mode d'emploi	Miroir cosmétique CM 835

Product en bediening
Appareil et éléments de commande



Product en bediening

- 1 Spiegels (normaal/5 x vergroot)
- 2 Verlichting rondom (beide kanten)
- 3 Draaipunt
- 4 Aan-/uitknop
- 5 Batterijvak (aan de onderkant)

Legenda

BELANGRIJK
Het niet-nakomen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.

WAARSCHUWING
Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

ATTENTIE
Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijk beschadigingen aan het product te voorkomen.

TIP
Deze aanwijzingen geven u nuttige extra informatie over de installatie of het gebruik.

LOT LOT-nummer

Producent

Appareil et éléments de commande

- 1 Surfaces de miroir (normal / grossissement 5 x)
- 2 Éclairage du cadre (des deux côtés)
- 3 Articulation pivotante
- 4 Bouton Marche/Arrêt
- 5 Compartiment à piles (en face inférieure)

Légende des symboles

IMPORTANT
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

ATTENTION
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.

REMARQUE
Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

LOT Numéro de LOT

Fabricant

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het product aan iemand anders geeft.



- Gebruik het product alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Bij onjuist gebruik kan er brand ontstaan.
- De cosmeticaspiegel is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik de cosmeticaspiegel niet wanneer er beschadigingen aan het product of aan het snoer te zien zijn, wanneer hij niet correct werkt of wanneer hij is gevallen of vochtig is geworden.
- Repareer het product niet zelf als het mankementen vertoont. Laat reparaties enkel door een geautoriseerde servicedienst uitvoeren.
- Bedek de cosmeticaspiegel niet als de verlichting ervan aan is. Gebruik hem in geen geval onder dekens of kussens.
- Gebruik de cosmeticaspiegel alleen in droge, overdekte ruimtes en nooit in bad of onder de douche.
- Gebruik hem niet in de buurt van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.
- Doe de verlichting van de spiegel na gebruik en voor u hem schoonmaakt altijd uit.
- Kinderen mogen het product niet schoonmaken zonder toezicht van een volwassene.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES BATTERIJEN

- Haal batterijen niet uit elkaar!
- Reinig indien nodig de contacten van de batterijen en de spiegel voor u de batterijen plaatst!
- Haal lege batterijen meteen uit de spiegel!
- Verhoogd risico op lekken, voorkom contact met de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de aangedane huid na contact met batterijzuur
- onmiddellijk ruimschoots met schoon water en raadpleeg meteen een arts!
- Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer een batterij is ingeslikt!
- Vervang alle batterijen altijd gelijktijdig!
- Plaats alleen batterijen van hetzelfde type, gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen tegelijk!
- Plaats de batterijen op de juiste wijze en let daarbij op de polariteit!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Verwijder de batterijen uit het product als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen!
- Laad de batterijen niet opnieuw op! Explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Explosiegevaar!
- Niet in het vuur gooien! Explosiegevaar!
- Bewaar ongebruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen!

Levering

Controleer eerst of het product compleet en onbeschadigd is. Gebruik het product bij twijfel niet en neem contact op met uw verkoper of de servicedienst.

- Meegelverd:
- 1 **medisana** 2-in-1 cosmeticaspiegel **CM 835**
 - 3 batterijen 1,5 V type AAA
 - 1 gebruiksaanwijzing

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

WAARSCHUWING
Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen! Er is kans op verstikking!

Batterijen plaatsen/vervangen

Voor u de cosmeticaspiegel in gebruik kunt nemen, dient u de 3 meegeleverde batterijen (1,5 V type AAA) te plaatsen. Verwijder de deksel van het batterijvak ➊ en plaats de meegeleverde batterijen. Let er daarbij op dat de polen op de juiste wijze worden geplaatst. Sluit het batterijvak weer.

Gebruik

Met deze cosmeticaspiegel kunt u dagelijks eenvoudig uw gezicht verzorgen. Hij heeft twee verlichte spiegels ➀, een die de ware grootte weergeeft en een die 5 keer vergroot. Deze kunnen aan het draaipunt ➁ 360° verticaal worden gedraaid. De niet-verblindende verlichting rondom de spiegel ➂, bestaande uit 12 duurzame witte ledlampen kan met knop ➃ worden in- en uitgeschakeld.

Schoonmaken en onderhoud

- Schakel de verlichting uit voor u de spiegel schoonmaakt.
- Doe de cosmeticaspiegel niet in de vaatwasser.
- Dompel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Maak de cosmeticaspiegel schoon met een zachte, licht vochtige doek.
- Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen of alcohol.
- Er mag geen water in de cosmeticaspiegel komen.
- Gebruik hem pas weer als hij helemaal droog is.

Weggooiën

Dit apparaat mag niet bij het huishuiv worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangebracht, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt.

Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huishuiv, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

Naam en model:	medisana 2-in-1 cosmeticaspiegel CM 835
Voeding:	4,5 V, 3 x 1,5 V batterijen type AAA
Spiegeloppervlak:	ca. 12 cm diameter
Afmetingen:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Gewicht:	ca. 375 g
Artikelnummer:	88554
EAN-nummer:	40 15588 88554 9

In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

Neem voor de garantie contact op met uw specialiazaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het product moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode niet verlengd, noch voor het product, noch voor de vervanging onderdelen.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
 - a. alle schade die zijn ontstaan door onjuist gebruik, bijv. door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing;
 - b. schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of bij het opsturen naar de klantenservice;
 - d. onderdelen die normale slijtage vertonen (bijv. batterijen).
5. Aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die door het apparaat wordt veroorzaakt is ook uitgesloten wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DUITSLAND

Het serviceadres kunt u vinden op het apart bijgevoegde blad.

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi.
- Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- Il y a risque d'incendie en cas d'utilisation inappropriée.
- L'appareil est conçu pour l'usage domestique, et non pour une utilisation commerciale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont été informées concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles comprennent les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est humide.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même en cas de dysfonctionnement. Faites effectuer les réparations uniquement par le centre de service agréé.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est sous tension. Ne l'utilisez en aucun cas sous des couvertures ou des coussins.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches, en aucun cas en prenant un bain ou une douche.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'essence ou d'autres substances facilement inflammables.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- Le nettoyage et l'entretien-utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

- Ne pas désassembler les piles !
- Nettoyer si nécessaire les contacts de l'appareil et des piles avant de les insérer !
- Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil !
- Risque élevé de fuite, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'acide de batterie, rincer immédiatement et abondamment les zones touchées avec de l'eau claire et consulter aussitôt un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, appeler de toute urgence un médecin !
- Remplacer toujours toutes les piles en même temps !
- Utiliser uniquement des piles du même type, ne pas utiliser des piles de types différents ou des piles neuves et usagées en même temps !
- Insérez les piles correctement en respectant la polarité !
- Maintenez le compartiment à piles fermé !
- Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée !
- Tenir les piles hors de portée des enfants !
- Ne pas recharger les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage et éloignées des objets métalliques pour éviter les courts-circuits !

Contenu de la livraison

Veillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne mettez pas l'appareil en service et contactez votre revendeur ou votre service après-vente.

La livraison inclut :

- 1 **CM 835** miroir cosmétique **medisana 2 en 1**
- 3 piles 1,5 V, type AAA
- 1 mode d'emploi

Si vous constatez des dommages dus au transport lors du déballage, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque de suffocation !

Insérer/changer les piles

Avant de pouvoir utiliser le miroir cosmétique, il est nécessaire d'insérer les 3 piles (1,5 V type AAA) fournies. Retirez le couvercle du compartiment à piles ➀ et insérez les piles fournies. Veillez à la bonne polarité. Refermez le compartiment à piles.

Utilisation

Ce miroir cosmétique facilite vos soins quotidiens du visage. Il offre deux surfaces de miroir éclairées ➀, l'une représentant la taille réelle et l'autre grossissant 5 fois. Celles-ci sont orientables verticalement à 360° sur une articulation pivotante ➁. Le bouton ➂ vous permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage antiblousant du cadre ➃, composé de 12 LED blanches à longue durée de vie.

Nettoyage et entretien

- Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.
- Ne nettoyez pas l'appareil en machine.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs ni de brosses dures.
- Nettoyez votre appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide.
- N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs ou de l'alcool.
- L'appareil doit être protégé contre toute pénétration d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.

Mise au rebut

Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Chaque utilisateur est tenu de rapporter tous les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances nocives, à un point de collecte dans sa ville ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique. Retirez les piles avant de jeter l'appareil. Ne jetez en aucun cas vos piles usagées avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, ou dans l'un des points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

Données techniques

Nom et modèle:	CM 835 miroir cosmétique 2 en 1 medisana
Alimentation électrique:	Piles 4,5 V, 3 x 1,5 V de type AAA
Surface de miroir:	environ 12 cm de diamètre
Dimensions:	environ 16,9 x 8 x 19 cm
Poids:	environ 375 g
Numéro d'article:	88554
Numéro EAN:	40 15588 88554 9

Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

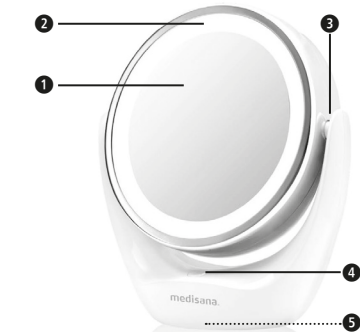
En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes s'appliquent :

1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date de la vente. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts de matériel ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Une réparation sous garantie ne prolonge pas la période de garantie, ni pour l'appareil ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie :
 - a. Tous les dommages dus à une manipulation inappropriée, par ex. en raison du non-respect du mode d'emploi.
 - b. Les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou lors du renvoi au service à la clientèle.
 - d. Les accessoires soumis à une usure normale (par ex. les piles).
 - e. La responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est exclue, même si le dommage à l'appareil a été reconnu comme un cas de garantie.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALLEMAGNE

Vous trouverez l'adresse de service sur la feuille séparée ci-jointe.

Aparato y elementos de mando
 Apparecchio ed elementi di comando



- Aparato y elementos de mando**
- 1 Superficies reflectantes (regular/5 aumentos)
 - 2 Iluminación del marco (a ambos lados)
 - 3 Articulación giratoria
 - 4 Tecla de encendido/apagado
 - 5 Compartimento para las pilas (en la parte inferior)

Legenda

IMPORTANTE
 La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

AVVERTENZA
 Estas indicaciones de seguridad deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.

ATENCIÓN
 Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.

NOTA
 Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.

LOT Número de lote
 Fabricante

Apparecchio ed elementi di comando

- 1 Superfici illuminate (dimensioni originali / ingrandimento di 5 volte)
- 2 Illuminazione della cornice (su entrambi i lati)
- 3 Perno rotante
- 4 Tasto ON/OFF
- 5 Vano batteria (nella parte inferiore)

Spiegazione dei simboli

IMPORTANTE
 Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.

AVVERTENZA
 È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.

ATTENZIONE
 È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.

NOTA
 Queste note contengono ulteriori informazioni per l'installazione o l'utilizzo.

LOT Numero di LOTTO
 Produttore

ES Indicaciones de seguridad

Lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



- Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones.
- En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- Si no se utiliza correctamente, existe el riesgo de provocar un incendio.
- El aparato no ha sido diseñado para uso comercial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No utilice el aparato si se aprecian daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído o mojado.

- En caso de averías, no trate de reparar el aparato por su cuenta. Encargue las reparaciones únicamente al centro de servicio autorizado.
- No cubra el aparato cuando está conectado. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas.
- Utilice siempre el aparato en estancias interiores secas, en ningún caso mientras se baña o ducha.
- No utilice el aparato cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.
- Desconecte siempre el aparato después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Los trabajos de limpieza y cuidados habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS

- ¡No abra las pilas!
- ¡En caso necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de introducirlas!
- ¡Retire las pilas gastadas del aparato de inmediato!
- ¡Alto riesgo de pérdida de líquido! ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡Si entra en contacto con el ácido de las pilas, lave inmediatamente la zona afectada con mucha agua fresca y acuda de inmediato al médico!
- ¡Si se ha ingerido una pila, debe acudir inmediatamente al médico!
- ¡Sustituya siempre todas las pilas al mismo tiempo!
- ¡Utilice siempre pilas del mismo tipo, no combine pilas de tipo diferente ni pilas nuevas con pilas usadas!
- ¡Ponga las pilas en el sentido correcto, compruebe la polaridad!
- ¡Mantenga el compartimento de las pilas cerrado!
- ¡Si no va a usar el aparato durante bastante tiempo, saque las pilas!
- ¡Mantenga las pilas lejos de los niños!
- ¡No recargue las pilas! ¡Peligro de explosión!
- ¡No cortocircuitar! ¡Peligro de explosión!
- ¡No lanzar al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas que no está utilizando en el embalaje y lejos de objetos metálicos a fin de evitar un cortocircuito!

Volumen de suministro
 En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en marcha y contacte con su vendedor o su centro de servicio.
 El volumen de suministro incluye:

- 1 espejo cosmético 2 en 1 CM 835 de medisana
- 3 pilas 1,5 V, tipo AAA
- 1 manual de instrucciones

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

AVVERTENZA
Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Colocar/cambiar las pilas
 Para poder utilizar el espejo cosmético, antes tiene que colocar las 3 pilas (1,5 V tipo AAA) adjuntas. Retire la tapa del compartimento para las pilas ➊ e introduzca las pilas adjuntas. Preste atención a la polaridad correcta. Vuelva a cerrar el compartimento.

Manejo
 Este espejo cosmético le facilita el cuidado facial diario. Cuenta con dos espejos iluminados ➀, uno con reproducción a tamaño natural y otro de 5 aumentos. Ambos espejos pueden girarse 360° en posición vertical gracias a la articulación giratoria ➁. La iluminación antideslumbrante en el marco ➂, compuesta de 12 ledes blancos de larga duración, se conecta y desconecta con la tecla ➃.

Limpieza y cuidados

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- No lave el aparato en el lavavajillas.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- No utilice agentes limpiadores abrasivos ni cepillos duros.
- Limpie el aparato únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto detergentes agresivos ni alcohol.
- En el aparato no debe entrar agua.
- No utilice el aparato hasta que se haya secado del todo.

Eliminación
 Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante.
 Extraiga las pilas antes de eliminar el aparato. No desheche las pilas gastadas en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en comercios especializados. Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	espejo cosmético 2 en 1 CM 835 de medisana
Alimentación eléctrica:	4,5V, 3 pilas de 1,5V tipo AAA
Superficie reflectante:	aprox. 12 cm de diámetro
Dimensiones:	aprox. 16,9 x 8 x 19 cm
Peso:	aprox. 375 g
Número de artículo:	88554
Código EAN:	40 15588 88554 9

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com

Condiciones de garantía y reparación
 En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

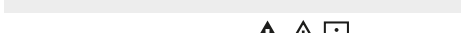
1. Los productos medisana tienen una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a errores de material o de producción se subsanan gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. Percibir una prestación de garantía no proroga el plazo de garantía del aparato ni de las piezas reemplazadas.
4. La garantía no incluye:
 - a. daños debidos a una manipulación inadecuada, p. ej., la inobservancia de las instrucciones de uso.
 - b. daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - c. daños de transporte sufridos durante el transporte desde el fabricante al usuario o durante el envío al centro de atención al cliente.
 - d. los accesorios sometidos a un desgaste normal (p. ej., pilas).
5. También se excluye cualquier responsabilidad por daños secundarios directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALEMANIA

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

IT Indicazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.



- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso.
- In caso di modifica della destinazione d'uso il diritto alla garanzia decade.
- Pericolo di incendio in caso di utilizzo improprio.
- Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se vigilate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e in merito ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido.
- In caso di guasto, si raccomanda di non riparare direttamente il dispositivo. Far eseguire le riparazioni esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.
- Non coprire l'apparecchio quando è acceso. Non utilizzare mai l'apparecchio sotto coperte o cuscini.
- Utilizzare il dispositivo solamente in ambienti chiusi asciutti, in nessun caso mentre si fa il bagno o la doccia.
- Non utilizzare il dispositivo nei pressi di benzina o di altre sostanze facilmente infiammabili.
- Spegnere il dispositivo dopo ogni utilizzo e prima della pulizia.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non smontare le batterie!
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchio prima di inserire le batterie!
- Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie esaurite!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con le mucose! In caso di contatto con acidi delle batterie sciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico!
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente!
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi o batterie usate e nuove insieme!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- Il vano batteria deve essere chiuso!
- In caso di prolungato inutilizzo, rimuovere le batterie dall'apparecchio!
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie inutilizzate nella confezione originale e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!

Fornitura
 Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza.
 La fornitura comprende:

- 1 specchio cosmético 2 in 1 CM 835 medisana
- 3 batterie da 1,5 V, tipo AAA
- 1 istruzioni per l'uso

Se all'apertura dell'imballo si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

Inserimento/sostituzione delle batterie
 Prima di poter utilizzare lo specchio cosmético, si devono inserire le 3 batterie (1,5 V tipo AAA) fornite. Rimuovere il coperchio del vano batterie ➊ e inserire le batterie fornite. Fare attenzione alla polarità. Ri-chiudere il vano batterie.

Utilizzo
 Questo specchio cosmético facilita la cura giornaliera del viso. Questo è dotato di due superfici illuminate ➀, una con immagine a dimensione reale e l'altra con ingrandimento di 5 volte. Grazie al perno rotante ➁ possono essere ruotati verticalmente a 360°. L'illuminazione della cornice antilabbaglio ➂, composta da 12 LED bianchi di lunga durata, può essere attivata o disattivata con il tasto ➃.

Pulizia e cura

- Spegnere il dispositivo prima di ogni pulizia.
- Non pulire il dispositivo nella lavastoviglie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare mai detersivi aggressivi o spazzole dure.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o alcol.
- Nell'apparecchio non deve penetrare acqua.
- Riutilizzare l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.

Smaltimento
 Questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i rifiuti elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente.
 Rimuovere le batterie prima di smaltire il dispositivo. Non smaltire batterie usate con i rifiuti domestici, bensì tra i rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei punti vendita specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello:	medisana specchio cosmético 2 in 1 CM 835
Alimentazione elettrica:	4,5V, 3 x 1,5V/batterie tipo AAA
Superficie dello specchio:	diámetro ca. 12 cm
Dimensioni:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Peso:	ca. 375 g
Art. N.º:	88554
Codice EAN:	40 15588 88554 9

Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

Condizioni di garanzia e di riparazione
 In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti medisana sono coperti da una garanzia di tre anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. Una prestazione in garanzia non comporta il prolungamento del periodo di garanzia stesso, né per il dispositivo né per i componenti sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
 - a. tutti i danni derivanti da uso improprio, ad es. da mancato rispetto delle istruzioni per l'uso;
 - b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati;
 - c. Danni da trasporto, verificatisi nel tragitto dal produttore al consumatore o in occasione della spedizione al servizio di assistenza.
 - d. componenti che sono soggetti a una normale usura (per es. batterie).
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio, anche qualora il danno all'apparecchio sia stato riconosciuto come richiesta di garanzia.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANIA

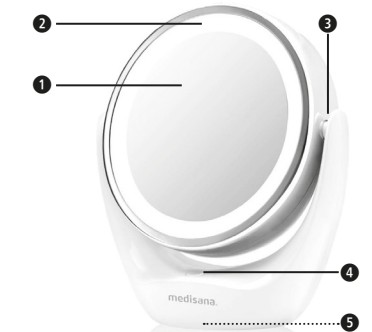
L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.



medisana [®]	
PT Instruções de utilização	Espelho de maquiagem CM 835
GR Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης	Καθρέφτης αισθητικής CM 835

Αparelho e elementos de comando

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



Αparelho e elementos de comando

- 1 Superfícies de espelho (regular/ampliada 5 vezes)
- 2 Moldura iluminada (ambos os lados)
- 3 Articulação rotativa
- 4 Botão de ligar/desligar
- 5 Compartimento das pilhas (na parte inferior)

Explicação dos símbolos

IMPORTANTE

A inobservância destas instruções pode causar graves ferimentos ou danos no aparelho.



AVISO

Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.



ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.



NOTAS

Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou o funcionamento.



LOT

Número de lote



Fabricante



Συσκευή και στοιχεία χειρισμού

- 1 Επιφάνειες κατόπτρου (κανονικό / 5-πλης μεγέθυνσης)
- 2 Φωτισμός πλακίτου (αμφίπλευρα)
- 3 Περιστρεφόμενη άρθρωση
- 4 Πλήκτρο On/Off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
- 5 Θήκη μπαταρίας (στην κάτω πλευρά)



Επεξήγηση συμβόλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Η μη τήρηση των προκειμένων οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

ΟΔΗΓΙΑ

Οι παρόυσις υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

LOT

Αριθμός παρτίδας

Κατασκευαστής

PT Indicações de segurança



Antes de começar a utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, sobretudo as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, certifique-se que entrega também o presente manual de instruções.



• Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções.

- A garantia anula-se em caso de uso indevido.
- O uso inadequado pode resultar num risco de incêndio.

• O aparelho não se destina ao uso comercial.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.

• As crianças não devem brincar com o aparelho.

• Não use o aparelho se apresentar danos visíveis, se não funcionar corretamente, se tiver caído ou molhado.

• Em caso de avarias, não repare o aparelho por iniciativa própria. Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas pelo departamento de assistência técnica autorizado.

• Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas.

• Use o aparelho apenas em ambiente secos, nunca a tomar banho ou ao duche.

• Não use o aparelho próximo a substâncias altamente inflamáveis, como gasolina.

• Desligue o aparelho após cada utilização e antes da limpeza.

• A limpeza e manutenção que diz respeito ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA DAS PILHAS

- Não desmontar as pilhas!
- Se necessário, limpe os contactos do aparelho e das baterias antes de colocá-las!
- Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho!

• Risco de vazamento de ácido. Evitar o contacto com a pele, os olhos e as mucosas! Em caso de contacto com o ácido das pilhas lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa e abundante e consulte imediatamente um médico!

• No caso de ingestão de uma pilha, deve ser procurada ajuda médica imediata!

• Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo!

• Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. Não utilize tipos diferentes ou pilhas

- novas e usadas em conjunto!
- Coloque as pilhas corretamente, tenha em atenção a polaridade!
- Mantenha o compartimento das pilhas fechado!
- Caso não utilize o aparelho por períodos prolongados, retire as pilhas!

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças!
- Não recarregar as pilhas! Perigo de explosão!
- Não colocar em curto-circuito! Perigo de explosão!
- Não lançar para o fogo! Perigo de explosão!
- Guarde as pilhas que não foram usadas dentro da embalagem e afastadas de objetos metálicos, de forma a evitar um curto-circuito!

Volume de conteúdo

Primeiro verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e contacte o seu distribuidor ou o seu Serviço de Assistência Técnica.

O conteúdo da embalagem é o seguinte:

- 1 **Espelho de maquiagem 2 em 1 CM 835 medisana**
- 3 pilhas de 1,5 V, tipo AAA
- 1 Instruções de utilização

Caso delete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu distribuidor.



AVISO

Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Colocar / substituir as pilhas

Antes de poder colocar o espelho de maquiagem em funcionamento, tem de inserir as 3 pilhas incluídas (1,5 V, tipo AAA). Remova a tampa do compartimento de pilhas **1** e insira as pilhas fornecidas. Tenha em atenção a polaridade das pilhas. Feche novamente o compartimento de pilhas.

Utilização

Este espelho de maquiagem facilita o cuidado facial diário. Ele dispõe de duas superfícies de espelho iluminadas **1**. Uma com reflexo em tamanho original e outra com ampliação quintupla. As superfícies podem ser giradas verticalmente na articulação rotativa **3** 360°. A iluminação dá moldura anti-fulsante **2**, composta por 12 LEDs brancos de longa duração, pode ser ligada ou desligada com o botão **4**.

Limpeza e cuidados

- Desligue o aparelho antes de cada limpeza.
- Não lave o aparelho na máquina de lavar louça.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Nunca use produtos de limpeza agressivos ou escovas duras.
- Limpe o aparelho apenas com um pano macio e ligeiramente húmido.
- Nunca use detergentes agressivos ou álcool.
- Água não deve penetrar no aparelho.
- Volte a usar o aparelho apenas quando estiver totalmente seco.

Eliminação



Eliminação



Dados técnicos

Nome e modelo: Espelho de maquiagem 2 em 1 **CM 835 medisana**

Alimentação elétrica: 4,5 V, 3 x pilhas de 1,5 V tipo AAA

Superfície de espelho: Superfície: 12 cm de diâmetro

Dimensões: aprox. 16,9 x 8 x 19 cm

Peso: aprox. 375 g

Número do artigo: 88554

Número EAN: 40 15588 88554 9

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALEMÁNHA

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

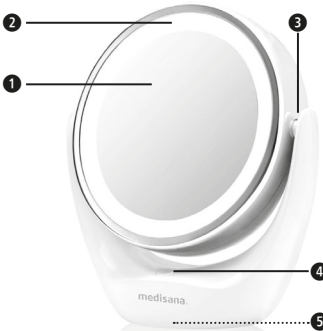
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

medisana GmbH

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCH

medisana [®]	
NO Bruksanvisning	Sminkespeil CM 835
DK Brugsanvisning	Kosmetikspejl CM 835

Apparat og betjeningselementer
Apparat og betjeningselementer



Apparat og betjeningselementer

- 1 Speilflader (vanlig / fem ganger forstørrelse)
- 2 Rammelysning (på begge sider)
- 3 Svingbart ledd
- 4 På-/av-knapp
- 5 Batterirom (på undersiden)

Tegnforklaring

VIKTIG
Hvis disse henvisningene ikke overholdes, kan det føre til alvorlige skader på apparatet.

ADVARSEL
Disse advarsler må overholdes for å unngå skader på brukeren.

FORSIKTIG
Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.

MERKNAD
Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.

LOT LOT-nummer

Producent

Apparat og betjeningselementer

- 1 Spejflader (regulær / 5 gange forstørrelse)
- 2 Rammelysning (begge sider)
- 3 Drejeled
- 4 Tænd-/slukknapp
- 5 Batterirom (på undersiden)

Tegnforklaring

VIKTIGT
Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

ADVARSEL
Disse advarstler skal overholdes for at forhindre at brugeren kommer til skade.

BEMÆRK
Disse advarstler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.

BEMÆRK
Disse henvisninger indeholder praktiske tillegsoplysninger om installation eller drift.

LOT LOT-nummer

Producent

NO Sikkerhetsanvisninger

Les bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen.
- Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Ved feil bruk er det fare for brann.
- Apparatet skal ikke brukes kommersielt.
- Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn får ikke leke med apparatet.
- Ikke bruk apparatet ved synlige skader på apparatet eller når det ikke fungerer feilfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig.
- I tilfelle feil skal du ikke reparere apparatet selv. Reparasjoner må bare utføres av et autorisert service-senter.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk det aldri under tepper eller puter.
- Benytt apparatet kun i tørre rom, aldri ved dusjing eller bading.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av bensin eller andre lett antennelige stoffer.
- Slå av apparatet etter hver bruk og før rengjøring.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.

SIKKERHETSINFORMASJON FOR BATTERIER

- Ikke ta batterier fra hverandre!
- Rengjør batteri- og apparatkontaktene ved behov før batteriet settes inn.
- Fjern tomme batterier umiddelbart fra apparatet.
- Økt fare for lekkasje. Unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner! Ved kontakt med batterisyre må de berørte områdene straks skylles med store mengder rent vann. Ta umiddelbart kontakt med lege!
- Oppsøk lege umiddelbart hvis et batteri svelges!
- Bytt alltid ut alle batteriene samtidig!
- Bruk bare batterier av samme type, ikke bruk forskjellige typer eller brukte og nye batterier sammen!
- Legg i batteriene riktig. Vær oppmerksom på polariteten!

- Hold batterikammeret godt lukket!
- Ta batteriene ut av apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn!
- Ikke lad opp batteriene på nytt! Eksplosjonsfare!
- Unngå kortslutning! Eksplosjonsfare!
- Må ikke kastes inn i åpen ild! Eksplosjonsfare!
- Oppbevar ubrukte batterier i emballasjen og ikke i nærheten av metallgjenstander, for å unngå kortslutning!

Leveransens innhold

Kontroller først at apparatet er fullstendig og at det ikke er tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller brukerservice.

Leveransens innhold:

- 1 medisana To-i-en-sminkespeil **CM 835**
- tre batterier 1,5 V, type AAA
- én bruksanvisning

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

ADVARSEL
Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet! Fare for kvæling!

Sette inn/bytte batterier

Før du kan ta i bruk sminkespeilet, må du sette inn de tre batteriene som følger med (1,5 V type AAA). Fjern lokket på batterirommet ⑤ og sett inn batteriene som følger med. Pass på polariteten. Sett på batteridekselet.

Betjening

Dette sminkespeilet gjør den daglige ansiktspleien enklere. Det har to belyste speilflader ① en med originalstørrelse og én som er fem ganger større. Disse lar seg justeres 360° vertikalt med det svingbare leddet ③. Den blendefrie belysningen ② består av tolv langvarige hvite LED-lys, slå av og på med knappen ④.

Rengjøring og vedlikehold

- Slå av apparatet før hver rengjøring.
- Rengjør aldri apparatet i oppvaskmaskinen.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller kraftige børster.
- Bruk bare en myk, litt fuktig klut til å rengjøre apparatet.
- Bruk aldri kraftige rengjøringsmidler eller alkohol.
- Det må ikke komme vann inn i apparatet.
- Ikke bruk det før det er helt tørt.

Avfallshåndtering

Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater – uansett om disse inneholder skadelige stoffer eller ikke – ved et lokalt mottakssted for slikt avfall eller hos forhandler, for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta ut batteriene før du kaster apparatet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en returstasjon for batterier. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Tekniske data

Navn og modell: **medisana To-i-en-sminkespeil CM 835**
Strømforsyning: 4,5 V 3 x 1,5 batterier type AAA
Speilflate: ca. 12 cm diameter
Mål: ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Vekt: ca. 375 g
Artikkelnummer: 88554
EAN-nummer: 40 15588 88554 9

Ved stadige produktforbedringer forbeholder vi oss retten til å gjøre tekniske endringer og designendringer.

Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på www.medisana.com

Betingelser for garantier og reparasjoner

Ved spørsmål vennligst ta kontakt med forhandler eller direkte med servicesettedet. Hvis du må sende inn apparatet, må du oppgi hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen. Følgende garantivilkår gjelder:

1. Alle medisana-produkter har en garanti på tre år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materielle og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
 - a. alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved at bruksanvisningen ikke følges.
 - b. skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - c. transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller ved innsending til kundeservice.
 - d. Reserveredeler som er gjenstand for normal slitasje (f.eks. batterier).
5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkennes som et garantitilfelle.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Adressen til brukerservice finner du på et separat vedleggskark.

DK Sikkerhedsanvisninger

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, det gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid medfølge.



- Brug kun apparatet i henhold til formålet beskrevet i brugsanvisningen.
- Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Der opstår brandfare ved forkert brug.
- Apparatet er ikke tiltænkt kommerciel brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Benyt ikke apparatet, hvis der er synlige skader på apparatet eller kablet, hvis det ikke fungerer problemfrit, eller hvis det er faldet ned eller blevet vådt.
- Ved driftsfejl må du ikke selv reparere apparatet. Lad kun det autoriserede serviceværksted foretage reparationer.
- Tildæk ikke apparatet, når det er tilsluttet. Brug aldrig apparatet under dyner eller puder.
- Brug kun apparatet i tørre indendørs rum, aldrig ifm. bad eller brusebad.
- Brug ikke apparatet i nærheden af benzin eller andre let antændelige stoffer.
- Sluk for apparatet efter hver brug og inden rengøring.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.

SIKKERHEDSANVISNINGER VEDRØRENDE BATTERIER

- Skil ikke batterierne ad!
- Rengør batteri- og apparatkontakter efter behov før isætning!
- Tag straks flade batterier ud af apparatet!
- Øget risiko for lækage, undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Ved kontakt med batterisyre skal de berørte steder straks skylles med rigelige mængder rent vand. Søg omgående lægehjælp!
- Hvis et batteri bliver slugt, skal der straks søges lægehjælp!
- Udskift altid alle batterierne samtidig!
- Isæt kun batterier af samme type, anvend ikke batterier af forskellige typer eller nye og brugte batterier sammen!
- Batterier skal anvendes sammen!
- Isæt batterierne korrekt, vær opmærksom på at vende polerne rigtigt!
- Hold batterirommet lukket!
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid!
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn!
- Batterier må ikke genoplades! Eksplosionsfare!
- Må ikke kortsluttes! Eksplosionsfare!
- Må ikke brændes! Eksplosionsfare!
- Opbevar ubrukte batterier i emballagen og ikke i nærheden af metalgenstande, da der ellers er risiko for kortslutning!

Leveringsangifelse

Start med at kontrollere at apparatet er komplet og ikke udviser nogen tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.

Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** 2 i 1 kosmetikspejl **CM 835**
- 3 batterier 1,5 V, type AAA
- 1 brugsanvisning

Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

ADVARSEL
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Risiko for kvæling!

Isætning/udskiftning af batterier

Før kosmetikspejlet kan bruges, skal de 3 medfølgende batterier (1,5 V Typ AAA) sættes i. Tag låget af batterirommet ⑤ og sæt de medfølgende batterier i. Sørg for, at polariteten er korrekt. Luk batterirommet igen.

Betjening

Dette kosmetikspejl gør din daglige ansigtspleje lidt nemmere. Det har to oplyste spejlfader ①, en med normal størrelsesengivelise og en med 5 gange forstørrelse. De kan drejes lodret 360° i drejeleddet ③. Den blændfri rammebelysning ②, der består af 12 langtidsholdbare LED'er, tændes og slukkes med tasten ④.

Rengøring og pleje

- Sluk for apparatet inden hver rengøring.
- Rengør ikke apparatet i opvaskmaskinen.
- Apparatet må ikke komme ned i vand eller andre væsker.
- Anvend aldrig aggressive rengøringsmidler eller hårde børster.
- Rengør altid kun apparatet med en blød og let fugtig klud.
- Anvend aldrig skurende rengøringsmidler eller alkohol.
- Der må ikke trænge vand ind i apparatet.
- Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Tag batterierne ud, inden du bortskaffer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men i specialaffald eller i en batterispand hos forhandleren. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Tekniske data

Navn og model: **medisana 2 i 1 kosmetikspejl CM 835**
Strømforsyning: 4,5 V, 3 x 1,5 V batterier type AAA
Spejlfade: ca. 12 cm diameter
Dimensioner: ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Vægt: ca. 375 g
Værunummer: 88554
EAN-nummer: 40 15588 88554 9

Med henblik på løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com

Garanti- og reparationsbetingelser

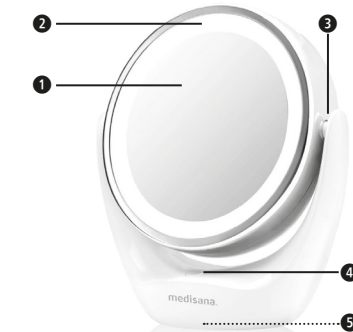
Henvend dig til din forhandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:

1. Der gives 3 års garanti på produkter fra medisana gældende fra købsdatoen. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
3. Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
4. Garantien omfatter ikke:
 - a. alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - b. skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - c. transportskader fra luften mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
 - d. reserveredeler der er underlagt normal slitage.
5. vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstilfælde.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Serviceadressen finder du i det vedlagte bilag.





Urządzenie i elementy obsługi

- Lusterko (2 płaszczyzny; odbicie normalne / 5-krotne powiększenie)
- Oświetlenie na obwodzie (z obu stron)
- Zawias obrotowy
- Przycisk WK./MYTL
- Komora baterii (na spodzie urządzenia)

Objaśnienie symboli

WAŻNE
 Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE
 Należy przestrzegać zawartych w instrukcji ostrzeżeń, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkowników urządzenia.

UWAGA
 Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

WSKAZÓWKĄ
 Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

Numer partii

Producent

Přístroj a ovládací prvky

- Zrcadlové plochy (standardní / s 5násobným zvětšením)
- Osvětlení v rámu (oboustranné)
- Otáčný kloub
- Tlačítko ZAP/VPY
- Příhradka na baterie (na spodní straně)

Vysvětlení značek

DŮLEŽITÉ
 Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.

VAROVÁNÍ
 Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.

POZOR
 Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ
 Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.

LOT Číslo šarže (LOT)

Výrobce

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi.

W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasa roszczenie gwarancyjne.

W razie niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko pożaru.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.

Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.

Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli na urządzeniu lub przewodzie widać uszkodzenia, jeśli nie działa sprawnie, jeśli spadło z wysokości lub zostało zawilgocone.

W razie wystąpienia usterek nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.

Nie zakrywać urządzenia, gdy jest włączone. Absolutnie niedozwolone jest użytkowanie urządzenia pod kadrą, kocem lub poduszka.

Urządzenie należy używać w suchych wnętrzach, w żadnym razie nie w łazience lub pod prysznicem.

Urządzenia nie należy używać w otoczeniu, w którym znajduje się benzyna lub inne substancje łatwopalne.

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłączyć.

Czyszczenie lub konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

Nie należy rozkładać baterii na części!
 W razie potrzeby należy oczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!

Wyczerpane baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!

Ze względu na niebezpieczeństwo wycieku kwasu z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówką! W przypadku kontaktu z kwasem zawartym w baterii należy natychmiast przepłukać zagrożone miejsca obfitą ilością czystej wody i zgłosić się do lekarza!

W przypadku poknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza!

Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie równocześnie!

Należy stosować tylko baterie tego samego typu, nie mieszać różnych typów oraz baterii nowych z używanymi!
 Baterie należy umieścić w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów!
 Komora baterii musi być dobrze zamknięta!
 Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie!

Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci!
 Baterii nie wolno ponownie ładować! Niebezpieczeństwo wybuchu!
 Nie należy doprowadzać do zwarcia! Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nie wrzucać do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
 Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu, z dala metalowych przedmiotów, aby nie dopuścić do zwarcia!

Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.

- Zakres dostawy obejmuje:
- 1 medisana Lusterko kosmetyczne 2 w 1 CM 835
 - 3 baterie 1,5 V, typ AAA
 - 1 instrukcja obsługi

Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduślenia!

Montaż/wymiana baterii

Przed rozpoczęciem użytkowania lusterka kosmetycznego należy włożyć do komory znajdującej się w zestawie 3 baterie (1,5 V typ AAA). Z komory baterii zając pokrywe i włożyć dołączone baterie. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów baterii. Ponownie zamknąć komorę baterii.

Obsługa

Lusterko kosmetyczne ułatwia codzienną pielęgnację twarzy. Lusterko jest dwustronne: z jednej strony pokazuje obraz naturalnej wielkości, z drugiej 5-krotne powiększenie. Dzięki obrotowemu zawiasowi można je obracać o 360°. Lusterko oświetlone jest na obwodzie przez 12 białych LED o długim okresie eksploatacji, światło nie jest oślepiające i włącz/wyłącza się je przyciskiem.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć.
- Nie należy myć urządzenia w zmywarce.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Nigdy nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko zwilżoną ścierką.
- Nie używać silnych środków czyszczących ani alkoholu.
- Woda nie może wnikać do wnętrza urządzenia.
- Ponownie uzyćcie urządzenia jest możliwe dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

Utylizacja

Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Dane techniczne	
Nazwa i model:	medisana Lusterko kosmetyczne 2 w 1 CM 835
Zasilanie:	4,5V, baterie: 3 x 1,5V typ AAA
Powierzchnia lusterka:	Srednica: ok. 12 cm
Wymiary:	ok. 16,9 x 8 x 19 cm
Masa:	ok. 375 g
Numer artykułu:	88554
Numer EAN:	40 15588 88554 9

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i napraw

W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązującą następujące warunki gwarancji:

- Produkty medisana objęte są trzyletnią gwarancją obowiązuącą od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
- Wady materiałowe i produkcyjne usuwane są w okresie obowiązuwania gwarancji nieodpłatnie.
- Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji na urządzenie ani wymienione części.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - wszelkich szkód powstałych w skutek niewłaściwego użytkowania np. w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi,
 - szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie,
 - szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki do Biura Obsługi Klienta,
 - elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu (baterii),
 - Odpowiedzialność za szkody pośrednie i bezpośrednio spowodowane przez urządzenie wykluczona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu uznana zostanie za przypadek podlegający gwarancji.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NIEMCY

Adres serwisu znajduje się na osobnej ulotce serwisowej.

CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetí osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití.

Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.

Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru.

Přístroj není určen pro komerční účely.

Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.

Děti si s přístrojem nesmí hrát.

Přístroj nepoužívejte, pokud je zjevně poškozen, pokud nefunguje bezchybně, pokud spadl na zem nebo pokud byl vystaven vlhkosti.

V případě poruchy přístroj neopravujte sami. Opravy nechte provádět pouze v autorizovaném servisu.

Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Přístroj v žádném případě nepoužívejte pod příkrývkami nebo polštáři.

Používejte přístroj pouze v suchých vnitřních prostorech. V žádném případě ho nepoužívejte při koupání nebo sprchování.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti benzínu nebo jiných vysoce hořlavých látek.

Po každém použití a před čištěním přístroj vypněte.

Čištění a užitavelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

Baterie nerozebírejte!
 Je-li to nutné, očistěte před vložením baterií kontakty na bateriích a na přístroji!

Vybíte baterie ihned vyjměte z přístroje!

Zvýšené nebezpečí vytečení! Zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Při kontaktu s akumulátorovou kyselinou

okamžitě opláchněte zasažené místo dostatečným množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékaře!

Pokud došlo ke spolknutí baterie, je třeba okamžitě vyhledat lékaře!

Vždy vyměňujte všechny baterie najednou!

Do přístroje vkládejte pouze baterie stejného typu. Nekombinujte různé typy baterií

nebo použité a nové baterie!

Při vkládání baterií dbajte na správnou polaritu!

Ujistěte se, že je příhradka na baterie uzavřená!

Vymějte baterie z přístroje, pokud ho delší dobu nepoužíváte!

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí!
 Baterie nedobíjejte! Nebezpečí výbuchu!

Baterie nezkráťte! Nebezpečí výbuchu!
 Baterie nevhazujte do ohně! Nebezpečí výbuchu!

Kepoužívejte baterie skladujte v obalu a mimo dosah nepoužitých předmětů, abyste předešli možnému zkratu!

Rozsah záruky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko.

Balení obsahuje:

- 1 kosmetické zrcátko 2 v 1 medisana CM 835
- 3 baterie 1,5 V, typ AAA
- 1 návod k použití

Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

VAROVÁNÍ
Dbajte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udušení!

Vlození/výměna baterií

Před uvedením kosmetického zrcátka do provozu je třeba vložit 3 baterie (1,5 V, typ AAA), které jsou součástí dodávky. Odstraňte kryt příhrádky na baterie i vložte do příhrádky dodané baterie. Dbajte přitom na správnou polaritu. Příhrádku na baterie opět zavazte.

Obsluha

Toto kosmetické zrcátko vám usnadní každodenní péči o obličej. Nabírá dvě osvětlené zrcadlové plochy – jednu se zobrazením v původní velikosti a druhou s 5násobným zvětšením. Díky otáčecímu kloubu lze zrcadlové plochy otáčet vertikálně o 360°. Neosvětlují osvětlením v rámu šestilic z 12 bílých LED diod s dlouhou životností, se zapíná/vypíná pomocí tlačítka.

Čištění a údržba

- Před každým čištěním přístroj vypněte.
- Nedávejte přístroj do myčky nádobí.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Přístroj čistěte pouze měkkým, lehcce navlhčeným hadříkem.
- V žádném případě nepoužívejte silné čistící prostředky nebo alkoholi.
- Do přístroje nesmí vniknout voda.
- Přístroj znovu používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý.

Likvidace

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoli – na sberném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem setrým k životnímu prostředí.

Před likvidací přístroje vyjměte baterie. Použité baterie nevhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sberného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

Technické údaje

Název a model:	kosmetické zrcátko 2 v 1 medisana CM 835
Náplnění:	4,5 V, 3 baterie 1,5 V, typ AAA
Zrcadlová plocha:	průměr cca 12 cm
Rozměry:	cca 16,9 x 8 x 19 cm
Hmotnost:	cca 375 g
Číslo výrobku:	88554
Číslo EAN:	40 15588 88554 9

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com

Záruční a servisní podmínky

V záručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou záadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Přitom platí následující záruční podmínky:

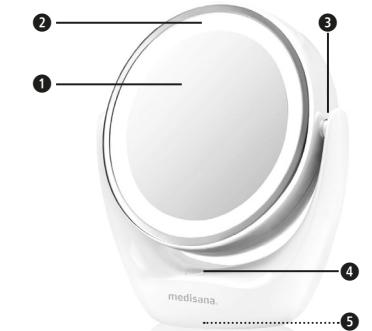
- Na výrobky medisana je poskytována tříletá záruka od data prodeje. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
- Závady způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou budou v záruční době bezplatně odstraněny.
- Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.
- Ze záruky jsou vyloučeny:
 - veškeré škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. nerespektováním návodu k použití;
 - škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo neopouzaných třetích osob;
 - škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslání do servisního střediska;
 - díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení (např. baterie).
- Odpovědnost za primé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NĚMECKO

Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

SKSI	medisana®	Kozmetické zrkadlo CM 835
SK	Návod na použitie	Kozmetické zrkadlo CM 835
SI	Navodila za uporabo	Kozmetično ogledalo CM 835

Prístroj a ovládacie prvky
Naprava in upravljalni elementi



Prístroj a ovládacie prvky

- 1 zrkadlové plochy (normálna/5-násobné zväčšenie)
- 2 rámcové osvetlenie (obojstranné)
- 3 rotačný kľb
- 4 tlačidlo na zap./vyp.
- 5 priehradka na batérie (na spodnej strane)

Vysvetlenie značiek

DÔLEŽITÉ
Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.

VÝSTRAHA
Tieto výstražné upozomenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

POZOR
Tieto upozomenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

UPOZORNENIE
Tieto upozomenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

LOT Číslo LOT

Výrobca

Naprava in upravljalni elementi

- 1 Zrcalne površine (redno / 5-krat povečanje)
- 2 Osvetlitev okvirja (obojestranska)
- 3 Vrtljiv člen
- 4 Tipka vklop/izklop
- 5 Predalček za baterije (na spodnji strani)

Razlaga znakov

POMEMBNO
Neupoštevajte teh navodil lahko privede do težkih telesnih škôdok ali škôde na napravi.

OPOZORILO
Upoštevejte upozorila, saj lahko samo tako preprečíte morebitné pošôkôde uporabníka.

POZOR
Ta navodila morate upoštevati, da preprečíte morebitné pošôkôde naprave.

NAPOTEK
Ti napotki vas bodo dodatno poučútili glede namestítve ali delovanja.

LOT LOT štétvika

Proizvajalec

SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, určíte s nimi odovzdajte aj tento návod na použitie.



- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záručiu.
- Pri nesprávnom použití hrozí riziko požiaru.
- Prístroj nie je určený na komerčné používanie.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumujú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne a keď spadol alebo navhol.
- Pri poruchách prístroj sami neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vaničkami.
- Prístroj používajte iba v suchých vnútorných priestoroch, v žiadnom prípade pri kúpaní alebo sprchovaní.
- Prístroj nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádza benzín alebo iné ľahko vznetlivé látky.
- Prístroj po použití a pred čistením vždy vypnite.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA – BATÉRIE

- Batérie nerozoberajte!
- V prípade potreby pred vložením očistite kontakty batérií a prístroja!
- Vybité batérie okamžite vyberte z prístroja!
- Zvýšené nebezpečenstvo vytečenia, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a so sliznicami! Pri kontakte s akumulátorovou kyselinou postihnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- V prípade prehĺtnutia batérie musíte ihneď vyhľadať lekára!
- Všetky batérie vymieňajte vždy súčasne!
- Vkládajte tie batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy ani použité a nové batérie súčasne!
- Batérie používajte spolu!
- Batérie vkladajte správne, dbajte na polaritu!
- Priehradku na batérie zatvorte!
- Ak prístroj dlhšie nepoužívate, vyberte z neho batérie!
- Batérie skladujte mimo dosahu detí!
- Batérie znovu nenabíjajte! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Neskratujte! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Neodhadzujte do ohňa! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nepoužíte batérie skladujte v obale a nie v blízkosti kovových predmetov, aby sa zabránilo skratu!

Obsah zákru

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.

Balenie obsahuje:

- 1 **medisana** kozmetické zrkadlo 2 v 1 **CM 835**
- 3 batérie 1,5 V, typ AAA
- 1 návod na použitie

Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

VÝSTRAHA
Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk detíom!
Hrozí nebezpečenstvo zadusením!

Vloženie/výmena batérií
Predtým než kozmetické zrkadlo uvediete do prevádzky, musíte vložiť priložené 3 batérie (1,5 V, typ AAA). Otvorte kryt priehradky na batérie ➊ a vložte dodané batérie. Dbajte na polaritu. Priehradku na batérie znovu zatvorte.

Obsluha

Toto kozmetické zrkadlo vám zjednoduší dennú starostlivosť o pleť. Má dve osvetlené zrkadlové plochy ➊ a poskytuje jedno zobrazenie v originálnej veľkosti a jedno s 5-násobným zväčšením. Zobrazenia možno rotačným kľbom ➋ vertikálne otáčať o 360°. Antireflexné rámcové osvetlenie ➌, ktoré sa skladá z 12 bielych svetiel LED s dlhou životnosťou, zapnete a vypnete tlačidlom ➍.

Čistenie a údržba

- Pred každým čistením prístroj vypnite.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani hrubé kefy.
- Prístroj čistite len mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
- V žiadnom prípade nepoužívajte ostré čistiace prostriedky ani alkohol.
- Do prístroja nesmie vniknúť voda.
- Prístroj znova použite až vtedy, keď je celkom suchý.

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať.

Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batérie. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Technické údaje

Názov a model:	medisana kozmetické zrkadlo 2 v 1 CM 835
Napájanie prúdom:	4,5 V, 3 x 1,5 V, batérie typu AAA
Zrkadlová plocha:	priemer cca 12 cm
Rozmery:	cca 16,9 x 8 x 19 cm
Hmotnosť:	cca 375 g
Číslo výrobku:	88554
Číslo EAN:	40 15588 88554 9

V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzuujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručná a servisná podmienky

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:

1. Na výrobky medisana sa od dátumu predaja poskytuje trojročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátumu predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.
3. Uplatnením záruky neodchádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymeňených konštrukčných dielov.
4. Zo záruky sú vyňaté:
 - a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
5. Ručenie za neopriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMECKO

Adresa servisu sa nachádza na samostatnom priloženom háрку.

SI Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.



- Napravo uporabljajte samo v skladi z njenim name-nom in v skladi z navodili za uporabo.
- V primeru nepravilne uporabe je garancija neveljavna.
- Pri nepravilni uporabi obstaja nevarnost požara.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkuznj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili poučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi vidne pošôkôde, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlažna.
- V primeru motenj naprave ne popravljajte sami. Popravila naj izvede samo pooblaščen servis.
- Ko je naprava vklopljena je ne pokrívajte. V nobenem primeru je ne uporabljajte pod odejami ali vzglavniki.
- Napravo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih, v nobenem primeru pri kopanju ali prhanju.
- Naprave ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih ľahlo vnetljívih snovi.
- Po vsaki uporabi in pred čiščenjem napravo izklopite.
- Čiščenje in uporabiškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.

VARNOSTNI NAPOTKI ZA BATERIJE

- Baterij ne razstavljajte!
- Po potrebi pred vstavljanjem baterij očistite kontakte baterij in naprave!
- Izpraznjene baterije nemudoma odstranite iz naprave!
- Povišana nevarnost iztekanja iz baterij, preprečíte stik kisline s kožo, očmi in sluznicami! Pri stiku bakterijske kisline s kožo zadevna mesta takoj sperite z veliko količino čiste vode in nemudoma poiščíte zdravniško pomoč!
- Če baterijo pogoltnete takoj poiščíte zdravnika!
- Vedno menjujte vse baterije hkrati!
- Uporabljajte samo baterije enakega tipa, nobenih različnih tipov ali rabljenih in novih baterij skupaj!
- Baterije vstavite v pravilni legi, upoštevajte pole baterij!
- Predal za baterije naj bo vselej zaprt!
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije iz naprave!
- Baterije hranite izven dosega otrok!
- Baterij ne polnite! Nevarnost eksplozije!
- Ne vezíte v kratek stik! Nevarnost eksplozije!
- Ne mečíte jih v ogenj! Nevarnost eksplozije!
- Nerabljené baterije hranite v embalaži in ne v blízkosti kovínskikh predmetov, saj ľahko samo tako preprečíte kratek stik!

SI Varnostni napotki

Najprej preverite, ali je naprava popolna in brez poškodb. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto.

V obseg dobave sodijo:

- 1 **medisana** 2 v 1 kozmetično ogledalo **CM 835**
- 3 batérie 1,5 V, tip AAA
- 1 navodila za uporabo

Če med odpiranjem izdelka opazíte pošôkôde, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

OPOZORILO
Pazíte, da embalažna fólija ne príde v roke otrok! Obstaja nevarnost zaduštív!

Vstavljanje/menjava baterij
Pred uporabo kozmetičnega ogledala je treba vstaviti priložene 3 batérie (1,5 V tip AAA). Odstráníte pokrov predalčka za batérie ➊ in vstavíte zraven dobavljene batérie. Pri tem pazíte na polarnost. Ponovno zaprite predalček za batérie.

Uporavljanje

To kozmetično ogledalo vam olajšuje vsakodnevno nego obraza. Zagotavlja dve osvetljení zrcalni površini ➊, eno z originalno veľikostjo in eno s 5-krátnim povečánem. Te je mógóce na vrtljevém členu ➋ obrátati za 360°. Osvetlítev okvirja, ki ne slepi ➌, sestavljena iz 12 obtožnjev belih LED, vklopíte oz. izklopite s tipko ➍.

Čiščenje in nega

- Napravo očistíte pred vsako uporabo.
- Naprave ne čistíte v pomivalnem stroju.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli ne uporabljajte agresívnych čistil ali grobích krtáč.
- Napravo čistíte samo z mehko, ľahlo navlaženou krpo.
- V nobenem primeru ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali alkohola.
- V vobem ne sme vdreli voda.
- Napravo ľahko ponovno uporabíte šele, ko je popolnoma suha.

Odstranitev

Te naprave ne smete odstrániti skupaj z gospodínjskimi odpadki. Vsak uporabník je dôljan oddáti vse elektríčne in elektronske naprave na zbráno mesto v domáčem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo ľahko odstránjeni na okljú prijaznén način.

Pred odstránitvijo iz naprave izvzemte batérie. Izrabljenih baterij ne odstránjajte skupaj z gospodínjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbráni mestih v špecializiránih trgovínah. V zvezi z odstránitvijo se obrnite na vaš ľokalni komunální organ ali vašega trgovca.

Tehnični podatki

Naziv in model:	medisana 2 v 1 kozmetično ogledalo CM 835
Napajanje:	4,5 V, 3 x 1,5 V baterij tipa AAA
Zrcalna površina:	pribl. 12 cm premera
Mere:	pribl. 16,9 x 8 x 19 cm
Teža:	pribl. 375 g
Številka artikla:	88554
Številka EAN:	40 15588 88554 9

Ob nenehnih izboljšavah izdelkov si pridružujemo pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Trenutno veljavno različico teh navodil si ogledte na www.medisana.com

Pogoji za garancijo in popravila

V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Pri tem veljajo naslednji garancijski pogoji:

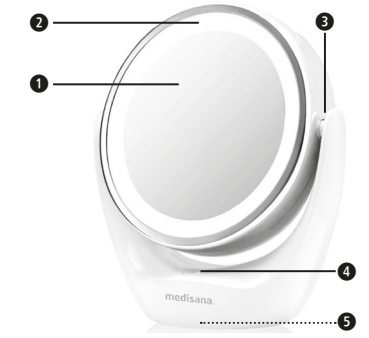
1. Na proizvode medisana vam zagotavljamo garancijo treh let od datuma nakupa. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o nakupu ali računom.
2. Okvare zaradi materialnih ali proizvodnih napak se v garancijskem roku brezplačno odpravijo.
3. Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
4. Iz garancije je izključeno:
 - a. Vsa škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
 - b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščenih osebe.
 - c. Transportna škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
 - d. Dodani deli, ki so izpostavljeni obrabljam obrabi (npr. baterije).
5. Jamslvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMČIA

Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.



HR Uputa o uporabi	Kozmetičko zrcalo CM 835
HU Használati útmutató	Kozmetikai tükör CM 835
Uredaj i elementi za upravljanje	
Készülék és vezérlők	



- Uredaj i elementi za upravljanje**
- 1** Površina zrcala (regularna / 5-struko povećanje)
 - 2** Osvjetljenje okvira (s obje strane)
 - 3** Okretni zglob
 - 4** Tipka Uključi/Isključi
 - 5** Pretinac za baterije (s donje strane)

Objašnjenje znakova

VAŽNO
Nepridržavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.

UPOZORENJE
Ovih se upozorenja treba pridržavati da bi se spriječila moguće ozljede korisnika.

POZOR
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila oštećenja uređaja.

NAPOMENA
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

LOT Broj ŠARŽE
Proizvođač

Készülék és vezérlők
1 Tükörfelületek (szabályos/ötszörös nagyítással)
2 Keretvilágítás (kétoldali)
3 Forgatható könyök
4 Be-/kikapcsoló gomb
5 Elemtartó rekesz (az alsó részen)

Jelmeagyarázat

PONTOS
Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS
A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.

FIGYELEM
A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.

MEGJEGYZÉS
Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

LOT Tételszám
Gyártó

HR **Sigurnosne napomene**

Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.



- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputi o uporabi.
- U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- U slučaju nepravilnog korištenja, postoji opasnost od požara.
- Uređaj nije predviđen za komercijalne svrhe.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze njegovim korištenjem.
- Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- Ne koristite zrcalo ako na njemu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcioniра besprijeekorno, ako vam je (is)palao na tlo ili u vodu.
- U slučaju smetnji, ne popravljajte sami uređaj. Popravke prepustite ovlaštenom servisu.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Ni u kojem slučaju ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka.
- Koristite proizvod samo u suhim (unutarnjim) prostorijama, a nikako prilikom kupanja ili tuširanja.
- Ne koristite ga u blizini benzina, zapaljivih ili eksplozivnih sredstava.
- Nakon svakog njegovog korištenja i čišćenja, isključite uređaj.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

- Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- Ne koristite zrcalo ako na njemu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcioniра besprijeekorno, ako vam je (is)palao na tlo ili u vodu.
- U slučaju smetnji, ne popravljajte sami uređaj. Popravke prepustite ovlaštenom servisu.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Ni u kojem slučaju ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka.
- Koristite proizvod samo u suhim (unutarnjim) prostorijama, a nikako prilikom kupanja ili tuširanja.
- Ne koristite ga u blizini benzina, zapaljivih ili eksplozivnih sredstava.
- Nakon svakog njegovog korištenja i čišćenja, isključite uređaj.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

SIGURNOSNE NAPOMENE O BATERIJI

- Ne rastavljajte baterije!
- Ako je potrebno, prije umetanja baterija očistite njihove kontakte i kontakte uređaja!
- Odmah uklonite istrošene baterije iz uređaja!
- Povećana opasnost od curenja baterija, izbjegavati kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, pogodoena mjesta odmah dobro isperite čistom vodom i bez odlaganja potražite liječničku pomoć!
- Ako se odguta baterija, odmah posjetiti liječnika!
- Uvijek zamijenite sve baterije istodobno!
- Stavljajte samo istovrsne baterije, ne koristite različite tipove i ne stavljajte zajedno rabljene i nove baterije!

- Baterije primjenjujte sve skupa!
- Ispravno umecite baterije, vodeći računa o polaritetu!
- Pretinac za baterije držite zatvorenim!
- Uklonite baterije iz uređaja kada ih ne koristite dulje vrijeme!
- Držite baterije podalje od djece!
- Baterije nemojte ponovo puniti! Opasnost od eksplozije!
- Ne stvarajte kratki spoj! Opasnost od eksplozije!
- Ne bacajte baterije u vatru! Opasnost od eksplozije!
- Neiskorištene baterije čuvajte u njihovoj ambalaži i ne u blizini metalnih predmeta da biste izbjegli kratki spoj!

UPOZORENJE
Prvo provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu bilo kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i kontaktirajte svojeg prodavača ili servisnu službu.

- U opseg isporuke pripadaju:
- 1 **medisana 2** u 1 Kozmetičko zrcalo **CM 835**
 - 3 baterije od 1,5 V; tip AAA
 - 1 Uputa o uporabi

Ako prilikom raspakivanja primijetite štetu uslijed transporta, molimo da odmah stupe u kontakt sa svojim trgovcem.

UPOZORENJE
Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

Umetanje / zamjena baterija
Prije nego što počnete koristiti kozmetičko zrcalo, u njega morate umetnuti 3 isporučene baterije (od 1.5 V, tipa AAA). Skinite poklopac sa pretinca za baterije **1** i umetnite isporučene baterije. Obratite pažnju na pravilan polaritet. Ponovno zatvorite pretinac za baterije.

Rukovanje
Ovo kozmetičko zrcalo olakšava vam svakodnevnu njegu lica. Ono ima dvije osvjetljene zrcalne površine **1**, s odrazima jednom originalne veličine i jednom s 5-strukim povećanjem. Hvatajući zrcalo za okretni zglob **2**, zrcalne površine možete okrenuti po okomitoj osi za 360°. Rasvjetlo okvira **3** bez odsjaja, koja se sastoji od 12 dugotrajnih bijelih LED-ova, može uključiti ili isključiti pritiskom gumba **4**.

- Čišćenje i održavanje**
- Isključite uređaj prije svakog čišćenja.
 - Nemojte prati zrcalo u perlici za posude.
 - Uređaj ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
 - Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili jake četke.
 - Zrcalo čistite samo mekom blago navlaženom krpom.
 - Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili alkoholi.
 - U uređaj ne smije prodrijeti voda.
 - Uređaj koristite ponovno tek nakon što se potpuno osušaio.

Zbrinjavanje

Ovaj uređaj/proizvod ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrži li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište s pravilnu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Istrošene baterije ne bacajte u kućni nredo u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Imate li pitanje o zbrinjavanju uređaja, obratite se svome komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

Tehnički podaci	
Naziv i model:	medisana 2 u 1 Kozmetičko zrcalo CM 835
Opskrba strujom:	4.5V, 3 x 1,5V baterije, tip AAA
Površina zrcala:	ca. 12 cm promjera
Dimenzije:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Težina:	ca. 375 g
Broj artikla:	88554
EAN broj:	40 15588 88554 9

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo tehničkih i dizajnerskih izmjena.
<p>Trenutačno važeću verziju ove Upute o uporabi možete naći na mrežnoj stranici www.medisana.com</p> <p>Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka</p> <p>Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili neposredno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošlatici navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:</p> <ol style="list-style-type: none">Na proizvode medisana odobrava se jamstvo u trajanju od tri godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o kupnji ili plaćenim računom. Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno. Korištenjem jamstva ne dolazi do produženja jamstvenog roka, niti za uređaj niti za zamijenjene dijelove. Iz jamstva su isključeni: <ol style="list-style-type: none">a. sve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridržavanja Upute o uporabi; b. štete koje se temelje na popravku ili zahvataima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe; c. transportna oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu; d. dijelovi pribora koji podliježu normalnom habanju (npr. baterije). 5. Jamstvo za posredne ili neposredne posljedice štete koje prouzroči uređaj, isključeno je i onda, kada se šteta na uređaju prizna(je) kao jamstveni slučaj.
<p>medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND</p> u servisa možete pronaći na posebnom listu u dodatku.

HU **Biztonsági tudnivalók**

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.



- A készüléket csak a használati utasításban ismertetett rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- Az ettől eltérő használat a garanciaérvényesítési jog elvesztésével jár.
- Szakzerűtlen használat esetén tűzveszély áll fenn.
- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- A készülék nem alkalmas korlátozott fizikai, érzelmi vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek általi használatra (a gyermekeket is beleértve), kivéve, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet vagy útmutatást ad a készülék használatáról.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékek.
- Ne használja a készüléket, ha azon sérülések láthatók, ha nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett.
- Zűzmőzavar esetén ne javítsa meg a készüléket. A javításokat kizárólag erre jogosult szerviz végezheti el.
- Ne takarja le a készüléket, ha az be van kapcsolva. Ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt.
- A készüléket csak száraz beltéri helyiségekben használja, fürdés vagy zuhanyozás közben semmi esetre sem.
- A készüléket tilos benzin, vagy egyéb gyúlékony anyagok közelében használni.
- Minden használat után és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.

ELEMEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Ne szedje szét az elemeket!
- Szükség esetén tisztítsa meg az elemeket és a készülék érintkezőit behelyezés előtt!
- A lemerült elemeket haladéktalanul vegye ki a készülékből!
- Megnövekedett kilyofásveszély, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést! Az elemből kifolyt savval érintkezésbe került testrészt azonnal mossa le bő tisztával, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- Ha lenyelt egy elemet, azonnal keresse fel az orvosot!
- Az elemeket mindig egyidejűleg cserélje ki!
- Csak ugyanazt vagy egyenértékű elemtípust használjon, ne használjon együtt különböző típusú vagy használt és új elemeket
- !
- Helyesen tegye be az elemeket, ügyeljen a polarításra!
- Az elemek rekeszét tartsa lezárvá!
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket!
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől!
- Ne töltse fel újra az elemeket! Robbanásveszély!
- Ne zárja rövidre! Robbanásveszély!
- Ne dobja tűzbe! Robbanásveszély!
- A még nem használt elemeket a rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa a csomagolásban és fémtárgyaktól távol!

A csomag tartalma
Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen kérése merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

A csomag tartalma:

- 1 **medisana 2** az 1-ben kozmetikai tükör **CM 835**
- 3 elem, 1,5 V, AAA típus
- 1 használati utasítás

Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!

FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

Elemek behelyezése/cseréje
A kozmetikai tükör üzembe helyezése előtt be kell helyezni a melléklet három elemet (1,5 V, AAA típus). Nyissa fel az elemtartó fedélét **1**, és helyezze be az elemtartóba a csomagban található elemeket. Közben ügyeljen a polarításra. Zárja le az elemtartót.

Használat
A kozmetikai tükör megkönnyíti a mindennapos arcápolást. Két megvilágított tükörfelülettel **1** rendelkezik, melyek közül az egyik eredeti megjelenítésű, a másik ötszörös nagyítású. Ezek a forgatható könyökökkel **2** 360°-ban a kívánt helyzete forgathatók el. A nem vaktió keretmegvilágítás **3** 12, hosszú élettartamú fehér LED-ből áll, melyek a **4** kapcsolóval kapcsolhatók be és ki.

- Tisztítás és ápolás**
- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
 - A készüléket tilos mosogatógépben tisztítani.
 - Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
 - A tisztításhoz soha ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy erős keféket.
 - A készüléket csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa.
 - Ne használjon erős tisztítószereket vagy alkoholt.
 - A készülékbe nem kerülhet víz.
 - Csak akkor használja a készüléket ismét, ha az teljesen száraz.

Ártalmatlanság
A készüléknek nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamenyny elektronikós és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladéká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Mielőtt leeseleztje a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elsznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlansással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Műszaki adatok	
Név és modell:	medisana 2 az 1-ben kozmetikai tükör CM 835
Ármeletítés:	4,5 V, 3 x 1,5 V elem, típus: AAA
Tükörfelület:	kb. 12 cm-es átmérő
Méreteltet:	kb. 16,9 x 8 x 19 cm
Tömeg:	kb. 375 g
Cikkszám:	88554
EAN-szám:	40 15588 88554 9

A folyamatos termékfejlesztés következtében fenntartjuk a műszaki és kialakítási módosítások jogát.
<p>A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com weboldalon található.</p>

Garanciális és javítási feltételek
A garancia érvényesítése érdekében forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell javítani, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlási igazoló nyugtát is. A következő garanciafeltételek érvényesek:

- A MEDISANA termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaéjény esetén pénzértárblokkal vagy számválval kell igazolni.
- Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hiányosságokat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
- A garanciaidő alatti teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék, sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaéjét.
- A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - a szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkar.
 - azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
 - a gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során vagy a bevészolgáltatáshoz történő beküldés során keletkezett károkar.
 - olyan tartozék alkatrészek, amelyek normál kopásnak vannak kitéve (például elemek stb.).
 - A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkat akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

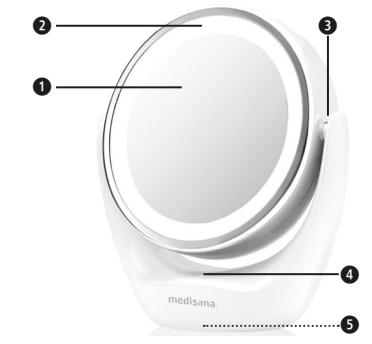
medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NÉMETORSZÁG
--

A szerviz címét a külön melléklet lap tartalmazza.

EE	Kasutusjuhend	Kosmeetikapeegel CM 835
LV	Lietošanas instrukcija	Kosmētikas spoguļis CM 835

Seade ja juhtelemendid

Ierīce un vadības elementi



Seade ja juhtelemendid

- 1 peegelpind (tavaline / viiekordse suurendusega)
- 2 raamvalgustus (mõlemal pool)
- 3 liigend
- 4 toitenupp
- 5 patareipesa (alumisel küljel)

Sümbolite tähtsus
TÄHTS
Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.

HOIATUS
Neist hoiatusjuhustest tuleb kinni pidada, et vältida võimaliku kasutaja vigastamist.

TÄHELEPANU
Neist hoiatusjuhustest tuleb kinni pidada, et vältida võimaliku seadme kahjustamist.

JUHIS
Need juhised annavad teile vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.

LOT	Partii number
	Tootja

- Ierīce un vadības elementi**
- 1 Spoguļvirsmas (dabīga izmēra spoguļlätēis / ar piekārsu palielinājumu)
 - 2 Rāmja apgaismojums (abās pusēs)
 - 3 Samrīsvienojums
 - 4 Ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš
 - 5 Bateriju nodalījums (apakšpusē)


SVARĪGI!
Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.

BRĪDINĀJUMS!
Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu traumu gūšanas iespējambu lietotājam.

UZMANĪBU
Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamos ierīces bojājumus.

IEVĒRĪBA!
Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu.

LOT	LOT numurs
	Razotājs


EE	Ohutusjuhised
	Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.

- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiioüue kehtetuks.
- Mittenõuetekohasel kasutamisel esineb tuleoht.
- Seade pole mõeldud ärikasutuseks.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate sellel kahjustusi, kui seade ei tööta laitmatult, kui see on maha kukkunud või märjaks saanud.
- Rikete korral ärge parandage seadet ise. Parandustõid võib teostada vaid volitatud teeninduspunkti.
- Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud.
- Ärge kasutage seadet mingil juhul tekkide või patjade all.
- Kasutage seadet vaid kuivades siseruumides ja mitte mingil juhul vannis ega duši all.
- Ärge kasutage seadet bensiini ega muude kergelt-süttivate ainete läheduses.
- Lülitage seade pärast iga kasutamist ja enne puhastamist välja.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

PATAREI OHUTUSJUHISED

- Patareisid ei tohi lahti võtta!
- Vajadusel puhastage enne patareide paigaldamist patareide ja seadme kontaktid!
- Eemaldage tühjad patareid kohe seadmest!
- Suurem lekkeoht, vältige kontakti naha, silmade ja limaskestadega! Kokkupuute korral patarei happega pesta kahjustatud kohta rohke puhta veega ja pöörduda kohe arsti poole!
- Patarei allaneelamise korral pöörduda kohe arsti poole!
- Vahetage alati kõik patareid üheaegselt välja!
- Sisestage ainult sama tüüpi patareid. Samaaegselt ei tohi kasutada erinevat tüüpi patareisid või segamini uusi ja kasutatud patareisid!
- Asetage patareid õigesti seadmesse, pöörake tähelepanu poolustele!
- Hoidke patareipesa suletuna!
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patareid!
- Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas!
- Patareisid ei tohi uuesti laadida! Plahvatusoht!
- Mitte tekitada lühis! Plahvatusoht!
- Mitte visata tulle! Plahvatusoht!
- Hoidke kasutamata patareisid pakendis, eemal metallesemetest, et vältida lühise teket!

LV	Drošības norādījumi
	Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – nepātrī drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci lietošanā citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.

Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke vilumatult ühendust oma edasimüüjaga.

! HOIATUS
Jälgige, et pakkeile ei satuks laste kätte! Lämbumisoht!

Patarei paigaldamine/vahetamine
Enne kui kosmeetikapeegli saab kasutusele võtta, tuleb sellesse sisestada 3 kaasaolevat patareid (1,5 V, AAA). Eemaldage patareipesa kate 1 ja sisestage kaasaolevad patareid. Veenduge, et patareid on sisestatud õiget pidi. Sulgege patareipesa uuesti.

Kasutamine
See kosmeetikapeegel muudab igapäevase näohoolduse lihtsamaks. Sellel on kaks valgustatud peegelpinda 1 , millest üks peegeldab originaalsuuruses ja teine viiekordse suurendusega. Neid saab liigendit 2 360° vertikaalsuunas pöörata. 12 pika kasutuseaga valgled LED-tulest koosnev mittepimestav raamvalgustus 3 , mille saab nupust 4 sisse või välja lülitada.


Puhastus ja hooldus
• Lülitage seade enne puhastamist alati välja.
• Ärge peske seadet nõudepesumasinas.
• Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ega muudesse vedelikesse.
• Ärge mitte kunagi kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega tugevaid harju.
• Puhastage seadet ainult pisut niiske pehme lapiga.
• Ärge kasutage mitte mingil juhul tugevatomeelisi puhastusvahendeid ega alkoholi.
• Seadmesse ei tohi sattuda vett.
• Kasutage seadet taas alles siis, kui see on täiesti kuiv.

Jäätmekäitlus
Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – ikk-skõik, kas need sisaldivad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse.
Enne seadme kasutustel kõrvaldamist, eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patareisid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poole! Pöördege jäätmekäitluseks kohaliku omavalitsuse või oma mägügiesindaja poole.


Tehnilised andmed
Nimi ja mudel: medisana kaks ühes kosmeetikapeegel CM 835
Toiteallikas: 4,5 V, 3 x 1,5 V AAA-patareid
Peegelpind: läbimõõt u 12 cm
Mõõmed: u 16,9 x 8 x 19 cm
Kaal: u 375 g
Tootenumber: 88554
EAN-number: 40 15588 88554 9

Toote pidevaks edasiarendamiseks jäame endale õiguse teha tehnilisi ja disainilaseid muudatusi.
Selle kasutusjuhendi olemasoleva ajakohase versiooni leiate veebiadressilt: www.medisana.com

Garantii- ja remonditingimused
Pöördege garantiinõude korral oma edasimüüja poole või otse teeninduspunkti. Kui peaksite seadme postil teel saatma, kirjeldage defekti ja lisage koopia ostudokumendist. Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused: <ul style="list-style-type: none">1. medisana toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Ostukuupäeva tuleb garantiinõude korral tõendada ostukviitungi või arvega. 2. Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiperioodil tasuta. 3. Garantiperiood ei pikene garantii korras väljavahetatud detailidele ega seadmele. 4. Garantii alla ei kuulu: <ul style="list-style-type: none">a. kõik asjatundmatust kasutamist, nt kasutusjuhendi eiramisest, tingitud kahjud. b. kahjud, mis on tekkinud osija või volitamata kolmandate isikute poolt teostatud remondi või sekkumiste tagajärjel. c. transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti saatmises; d. loomuliku kulumisega tarvikud (nt patareid). 5. garantii eemaldab põhjustatud otseste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.

	medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSAMA
---	--

Teeninduse aadressi leiate eraldiseisvalt lisalhelet.

LV	Drošības norādījumi
	Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – nepātrī drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci lietošanā citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.

- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam paredzētajam mērķim.
- Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
- Nepareizas lietošanas gadījumā pastāv ugunsbīstamība.
- Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.
- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir instrueti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Nelaujiet bērniem rotāļties ar ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi, ja tā darbojas ar traucējumiem, ir nokritusi vai kļuvusi mitra.
- Darbības traucējumu gadījumā nelabojiet ierīci pats. Nododiet ierīci labošanā tikai pilnvarotā servisā.
- Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Kategoriski aizliegts ierīci lietot zem segas vai spilvena.
- Lietojiet ierīci tikai sausās iekštelpās un nekādā gadījumā, mazgājoties vannā vai dušā.
- Nelietojiet ierīci benzīna vai citu viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.
- Pēc katras lietošanas un pirms katras tīrīšanas ierīci izslēdziet.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ BATERIJĀM

- Neizārdiet baterijas!
- Nepieciešamības gadījumā pirms bateriju ievietošanas notīriet bateriju un ierīces kontaktus!
- Nolietotas baterijas nekavējoties izņemiet no ierīces!
- Paaugstināts izteceššanas risks! Izvairieties no saskares ar ādu, acīm un glotādu! Saskaroties ar bateriju skābi, nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības!
- Norijot bateriju, nekavējoties lūdziet ārsta palīdzību!
- Vienmēr nomainiet visas baterijas reizē!
- Ievietojiet tikai vienāda tipa baterijas, nejaucot kopā dažādu tipu, kā arī lietotas un jaunas baterijas!
- Ievietojiet baterijas pareizi – pievērsiet uzmanību to polaritātei!
- Turiet bateriju nodalījumu noslēgtu!
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas no ierīces!
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā!
- Neveiciet atkārtotu bateriju uzlādi! Sprādziena risks!
- Neveidojiet tsslēgumu! Sprādziena risks!
- Nemetiet ugunī! Sprādziena risks!
- Nelietotās baterijas glabājiet iepakojumā un drošā atļūmā no metāla priekšmetiem, lai izvairītos no tssavienojuma!

Piegādes komplekts
Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas detaļas un tai nav nekādu bojājumu pazīmju. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie tirgotāja vai servisa filiāle.
Piegādes komplekta sastāvdaļas: <ul style="list-style-type: none">1 medisana kosmētikas spoguļis "2 in 1" CM 835 3 baterijas 1,5 V, tips AAA 1 lietošanas instrukcija

Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar savu tirgotāju.



! BRĪDINĀJUMS
Nodrošiniet, lai bērni nevarētu piekļūt izstrādājuma iepakojanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

Bateriju ievietošana/nomaīna

Pirms kosmētikas spoguļa lietošanas uzskāšanas tajā jāievieto klāt pievienotās 3 baterijas (1,5 V, tips AAA). Nopemiet bateriju nodalījuma vācīnu **1** un ievietojiet klāt pievienotās baterijas. Pievērsiet uzmanību polu izvietojumam. Atkai aizveriet bateriju nodalījumu.

Lietošana
Sīs kosmētikas spoguļis jums atvieglos sejas kopšanas ikdienā. Tam ir divas apgaismošanas spoguļvirsmas 1 – viena nodrošina spoguļlātelu oriģinālajā lielumā, bet otra ar piekārsu palielinājumu. Spoguļvirsmas ar samrīsvienojuma 2 palīdzību iespējams par 360° pagriezt vertikālā pozīcijā. Rāmja apgaismojumu 3 kas sastāv no 12 ligmūziģām baltām gaismas diodēm un neizraisa apžilbšanu, ieslēdz un izslēdz ar taustiņu 4 .


Tīrīšana un kopšana
• Izslēdziet ierīci pirms katras tīrīšanas.
• Nemažgājiet ierīci trauku mazgājamajā mašīnā.
• Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
• Nekad neizmantojiet agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai sukas ar cietiem sariem.
• Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai mīkstu, nedaudz samitrinātu lupatīņu.
• Nekādā gadījumā nelietojiet asus tīrīšanas līdzekļus vai spirtu.
• Ierīcē nedrīkst iekļūt ūdens.
• Lietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir pilnībā nožuvusi.

Utilizācija
 Šo ierīci atzliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamas vielas vai nav – nodot savā pilsētā izveidotā savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai.
 Pirms ierīces utilizācijas izņemiet baterijas. Neizmetiet lietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu veitrnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Ar jautuģimenu saistībā ar utilizāciju vērsieties savas pašvaldības atbilstīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Tehniskie dati
Nosaukums un modelis: medisana kosmētikas spoguļis "2 in 1" CM 835
Barošana: 4,5 V, 3 x 1,5 V baterijas, tips AAA
Spoguļvirsmas: apm. 12 cm diametrs
Izmēri: apm. 16,9 x 8 x 19 cm
Svars: apm. 375 g
Preces numurs: 88554
EAN numurs: 40 15588 88554 9

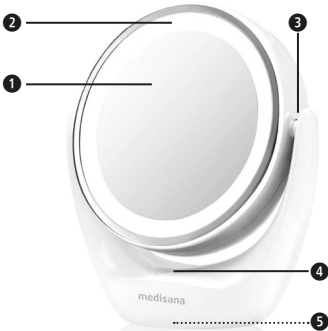
Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.
Jauņāko šīs lietošanas instrukcijas versiju meklējiet vietnē www.medisana.com

Garantijas un remonta noteikumi
Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzu, vērsieties savā specializētajā veikalā vai art uzreiz servisā. Ja vielas ierīci nosūtīt remontešanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi.
1. Firms medisana izstrādājumiem tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Iegādes datums garantijas gadījumā jāapliecina ar pirkuma čeku vai rēķinu.
2. Materiālu vai ražošanas kļmes garantijas darbības laikā tiek novērtes bez maksas.
3. Veicot garantijas remontu, garantijas darbības laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.
4. Garantija neattiecas uz: <ul style="list-style-type: none">a. visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumam neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju; b. bojājumiem, kas ir radušies piroēja vai nepiederošu trešo personu veikta remonta vai iekaukšanās dēļ; c. transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtīt klientu apkalpošanas dienestam; d. piederumu kļūdam, kurās ir pakļautas normālam nolietojumam, piemēram, baterijām.
5. Ražotājs neuzņemas atbildību par tiēsiem vai netiešiem secīgajiem bojājumiem, kurus ir radīusi ierīce arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.

	medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VĀCIJA
---	---

Servisa adrese ir norādīta atsevišķajā pavaddokumentā.

Prietaisai ir valdymo elementai
 Устройство и элементы управления



- Prietaisai ir valdymo elementai**
- 1 veidrodžio paviršiai (prastas / 5 kartus padidintas)
 - 2 rėmo apšvietimas (iš abiejų pusių)
 - 3 pasukimo lankstas
 - 4 jungimo / išjungimo mygtukas
 - 5 baterijų skyrius (apdžioje)

Simbolių paaiškinimas

SVARBU!
 Nesilaikant šio nurodymo, galima sunkiai susižaloti arba pažeisti prietaisą.

ĮSPĖJIMAS
 Šių įspėjimų nurodymų laikytis būtina siekiant išvengti galimų naudotojo sužalojimų.

DĖMESIO
 Šių nurodymų laikytis būtina, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų.

PASTABA
 Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudingos papildomos informacijos apie įrengimą arba naudojimą.

LOT Partijos numeris

Gamintojas

Устройство и элементы управления

- 1 Зеркальные поверхности (обычная / с 5-кратным увеличением)
- 2 Подсветка рамки (с обеих сторон)
- 3 Шарнирное соединение
- 4 Кнопка Вкл/Выкл
- 5 Отсек для батарей (в нижней части прибора)

Условные обозначения

ВАЖНО
 Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
 Соблюдайте эти предупреждения во избежание возможного травмирования пользователя.

ВНИМАНИЕ
 Соблюдайте эти меры предосторожности, чтобы предотвратить возможное повреждение прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ
 Тексты с таким символом содержат дополнительную полезную информацию о правилах установки или эксплуатации прибора.

LOT Номер ПАРТИИ

Производитель

LT Saugos nurodymai

⚠ **Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač jos saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte pasiskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.**



- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį. Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį.
- Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Naudojant ne pagal paskirtį, kyla gaisro pavojus.
- Prietaisas neskirtas naudoti komerciniams tikslais.
- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, juslinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, ar nukrito arba sudrėko.
- Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Remonto darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Neuždenkite prietaiso, kai jį naudojate. Prietaiso jo kūno būdu nenaudokite po antklode arba pagalve.
- Prietaisą naudokite tik saugiose gyvenamosiose patalpose, niekada maudydamiesi arba prausdamiesi po dušu.
- Prietaiso niekada nenaudokite prie benzino arba kitų greitai užsidegančių medžiagų.
- Kas kartą prietaisu pasinaudoję arba prieš valydami, jį išjunkite.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausiančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.

BATERIJŲ NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI

- Nearydykite baterijų!
- Jei reikia, prieš įdėdami baterijas, nuvalykite baterijų ir prietaisų kontaktus!
- Nedelsdami išimkite ir prietaiso išsekusias baterijas!
- Didesnis ištekėjimo pavojus, saugokitės, kad ištekėjusio skysčio nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis! Jei apsiliejote baterijų rūgštimi atitinkamas vietas iš karto nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Jei prarijote bateriją, tuoj pat kreipkitės į gydytoją!
- Visuomet keiskite abi baterijas!
- Naudokite tik to paties, o ne skirtingo tipo baterijas, nenaudokite kartu senų ir naujų baterijų!
- Tinkamai įdėkite baterijas atsižvelgdami į poliškumą!
- Baterijų skyrių laikykite uždaryta!
- Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, baterijas išimkite!
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Neįkraukite baterijų! Kyla sprogimo pavojus!
- Venkite trumpojo jungimo! Kyla sprogimo pavojus!
- Nemeskite į ugnį! Kyla sprogimo pavojus!
- Nepanaudotas baterijas laikykite pakuotėje ir toliau nuo metalinių daiktų, kad išvengtumėte trumpojo jungimo!

Pakuotės turinys

Pirmausia patikrinkite, ar netrukta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą.

- Pakuotės turinį sudaro:
- 1 medisana 2 in 1 kosmetinis veidrodėlis CM 835
 - 3 baterijos 1,5 V AAA tipo
 - 1 naudojimo instrukcija

Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekiite su savo pardavėju.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**
Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Kyla pavojus užduosti!

Baterijų dėjimas / keitimas

Prieš pradėdami naudoti kosmetinį veidrodėlį, privalote įdėti 3 pakuotėje esančias baterijas (1,5 V AAA tipo). Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį **ⓐ** ir įdėkite pakuotėje esančias baterijas. Atsižvelkite į poliariškumą. Vėl uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.

Valdymas

Šis kosmetinis veidrodėlis pagelbės Jums atliktam kasdienės veido priežiūros procedūrai. Jis turi dvi apšvietus veidrodžio sritis **ⓑ** vienoje – originalaus dydžio vaizdas, kitose – 5 kartus padidintas. Jį pasukimo lanksto **ⓐ** dėka galite vertikaliai pasukti 360° kampu. Neakinanti rėmo apšvietimas **ⓐ**, kurį sudaro 12 baltų ligoamžių šviesos diodų, jungsite arba išjungsite naudodami mygtuką **ⓐ**.

Valymas ir priežiūra

- Kiekvieną kartą prieš valydami prietaisą, jį išjunkite.
- Prietaiso neplaukite indaplovėje.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius.
- Nenaudokite stiprių valymo priemonių arba aštrių šepetėlių.
- Prietaisą valykite tik švelnia, šiek tiek sudrėkinta šluoste. Jokių būdu nenaudokite agresyvių valiklių arba alkoholio.
- Neskieskite, kad ir prietaisą išsiskverbtų vandens.
- Prietaisą vėl naudokite tik tuomet, kai jis visiškai išdžūvęs.

Utilizavimas

Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektronikos prietaisus, neatšildyvatį j tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Prieš išmesdami prietaisą baterijas išimkite. Panaudotas baterijas išmeskite ne kartu su buitinėmis atliekomis, bet kaip pavojingas atliekas arba specializuotos prekybos baterijų surinkimo vietoje. Šalinimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

Techniniai duomenys

Pavadinimas ir modelis: **medisana 2 in 1 kosmetinis veidrodėlis CM 835**
 Maitinimas: 4,5V, 3 x 1,5V baterijos AAA tipo
 Veidrodėlio paviršius: maždaug 12 cm skersmens
 Matmenys: maždaug 16,9 x 8 x 19 cm
 Svoris: maždaug 375 g
 Gamintojo numeris: 88554
 EAN numeris: 40 15588 88554 9

Siekdami nuolat tobulinti gaminius, pasiliegame teisę atlikti techninius ir optinius pakeitimus.

Aktuali šios naudojimo instrukcijos redakcija rasite adresu www.medisana.com.

Garantijos ir remonto sąlygos

Garantiniu atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į techninės priežiūros skyrių. Jei prietaisą prirėmėte atsūlygi, nurodykite trūkumą ir pridėkite pirkimo čekio kopiją. Taiskomos šios garantinės sąlygos:

1. „medisana“ gaminiams nuo pardavimo datos suteikiama 3 trejų trukmės garantija. Garantiniu atveju pardavimo data reiklia įrodyti pirkimo kvitu arba sąskaita faktūra.
2. Su medžiagų arba gamybos klaidomis susiję trūkumai garantiniu laikotarpiu šalinti nemokamai.
3. Atlikus garantinį aptarnavimą, garantijos laikas neprapatsiamas nei prietaisui, nei pakeistam konstrukciniam elementui.
4. Garantija netaikoma:
 - a) bet kokiems pažeidimams, kurie atsirado netinkamai elgiantis su prietaisu, pvz., nesilaikant naudojimo instrukcijos.
 - b) pažeidimams, kuriuos galima susieti su pirkėjo arba leidimo neturincijų trečiųjų asmenų atliktu remontu arba pakeitimas;
 - c) transportavimo pažeidimams, atsiradusiems pakelius iš gamintojo pas vartotoją arba siunčiant prietaisą į techninės priežiūros tarnybą;
 - d) natūraliai nusidėviantiems priedams, (pvz., baterijoms).
5. Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND (VOKIETIJA)

Klientų aptarnavimo tarnybos adresas rasite atskirai pridėtame lapelyje.

RU Указания по технике безопасности

⚠ **Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по применению, особенно с инструкциями по технике безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. При передаче устройства третьим лицам передайте им также обязательно и настоящее руководство.**



- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по применению.
- Использование устройства не по назначению влечет за собой аннулирование гарантии!
- При неправильном обращении возникает опасность пожара. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и взрослые люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лица, у которых отсутствуют необходимые знания и опыт, если их действия контролируются или если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают возможные риски, связанные с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не используйте устройство, если видны повреждения, если устройство не работает должным образом, упало на пол или намокло.
- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно. Все виды ремонта должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах.
- Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не пользуйтесь устройством под одеялом или подушкой.
- Пользуйтесь прибором только в сухих помещениях; запрещается использование во время приема ванны или душа.
- Не пользуйтесь устройством рядом с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами.
- Выключайте прибор после каждого использования и перед очисткой.
- Детям запрещается заниматься чисткой и самостоятельным обслуживанием прибора без присмотра со стороны взрослых.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С БАТАРЕЯМИ

- Не разбирайте батареи!
- При необходимости, перед установкой батарей очистите контакты в приборе и на батарейках!
- Разряженные батареи следует немедленно извлечь из устройства!
- Повышенная опасность вытекания электролита: избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! При контакте с кислотой батареи сразу же промойте пораженные участки тела большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу!
- При проглатывании батарей немедленно обратитесь к врачу!
- Всегда заменяйте одновременно все батареи!
- Используйте только батарейки одного типа, не комбинируйте батарейки различных типов или использованные батарейки с новыми!
- Устанавливайте батареи правильно, соблюдая полярность! Следите за тем, чтобы крышка батарейного отсека была плотно закрыта!
- Извлеките батарейки, если вы не планируете пользоваться устройством в течение длительного времени!
- Храните батареи в недоступном для детей месте!
- Не перезаряжайте батареи! Опасность взрыва!
- Не закорачивайте батареи! Опасность взрыва!
- Не бросайте в огонь! Опасность взрыва!
- Во избежание короткого замыкания храните неиспользуемые батареи в упаковке вдали от металлических предметов!

Комплект поставки

Прежде всего проверьте комплектность устройства и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр. В комплект поставки входят:

- 1 косметическое зеркало medisana 2 в 1 CM 835
- 3 батареи 1,5 В, типа AAA
- 1 руководство по применению

Если после вскрытия упаковки вы обнаружили повреждения изделия, вызванные транспортировкой, немедленно сообщите об этом своему дилеру.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям! Опасность удушья!

Установка/замена батарей

Прежде чем приступить к установке косметического зеркала, вставьте в батарейный отсек 3 прилагаемые в комплекте батареи (1,5 В типа AAA). Откройте крышку батарейного отсека **ⓐ** и вставьте прилагаемые батареи, соблюдая полярность. Закройте крышку батарейного отсека.

Использование

Это косметическое зеркало облегчает ежедневный уход за кожей лица. Зеркало имеет две зеркальные поверхности с подсветкой **ⓑ**, одна сторона с отражением в натуральную величину, вторая с 5-кратным увеличением. С помощью шарнирного соединения **ⓐ** зеркало можно поворачивать в вертикальной плоскости на 360°, выбирая нужную зеркальную поверхность. Близкобуква подсветка рамки **ⓐ**, состоящая из 12 долговечных белых светодиодов, включается и выключается нажатием кнопки **ⓐ**.

Очистка и уход

- Перед каждой очисткой выключайте прибор.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки.
- Очищайте устройство мягкой, слегка увлажненной салфеткой.
- Ни в коем случае не применяйте острые чистящие предметы или спирт.
- Воды не должно попадать внутрь прибора.
- Прибором можно пользоваться снова только после того, как он полностью высохнет.

Утилизация

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы, в независимости от того, содержит ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо в торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию. Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Выбрасывайте использованные батареи только в специальных контейнеры или сдавайте в пункты приема батарей в магазинах! Запрещается утилизация вместе с бытовыми отходами! По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

Технические характеристики

Название и модель : Косметическое зеркало medisana 2 в 1 CM 835
 Электропитание: 4,5 В, 3 батарейки 1,5 В, типа AAA
 Зеркальная поверхность: диаметр approx. 12 см
 Размеры: прибор: 16,9 x 8 x 19 см
 Вес: прибор: 375 г
 Артикул №: 88554
 Номер EAN: 40 15588 88554 9

В процессе непрерывного улучшения нашей продукции мы оставляем за собой право изменять конструкцию и технические параметры.

Актуальная версия настоящего руководства размещена на сайте: www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта

В гарантийных случаях обратиться в магазин, где была совершена покупка, или непосредственно в сервисный центр. Если вы высываете обратно некачественный прибор, опишите, пожалуйста, неисправность и приложите копию документа, подтверждающего оплату за товар (чек). Условия предоставления гарантии:

1. Гарантийный срок на продукцию medisana составляет 3 года с даты покупки. При обращении по гарантии необходимо предоставить кассовый чек или счет, являющийся доказательством даты приобретения товара.
2. Недостаки товара, вызванные дефектами материалов или производственным браком, устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный срок на прибор или замененные детали не продлевается на период, в течение которого товар не использовался в результате гарантийного обслуживания.
4. Гарантия не распространяется:
 - a. на любые неисправности или повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего обращения с прибором, например в случае несоблюдения инструкций, изложенных в руководстве по применению;
 - b. на повреждения, возникшие в результате ремонта или вскрытия изделия покупателем или неуполномоченным третьим лицом;
 - c. на повреждения товара, возникшие в процессе его транспортировки от производителя до потребителя или после его отправки в сервисный центр;
 - d. на детали, подверженные естественному эксплуатационному износу (напр., батареи).
5. Исключается ответственность за прямую или косвенный ущерб, вызванный прибором, даже в тех случаях, когда повреждение устройства признано гарантийным случаем.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе в приложении.

